

LESSON NOTES

# Culture Class: Holidays in Hong Kong S1 #7

## Ghost Festival

---

CONTENTS

- 2 Vocabulary
- 2 Sample Sentences

# 7

# VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
盂蘭節	jyu4 laan4 zit3	Ghost Festival	noun
祖先	zou2 sin1	ancestor	noun
污糟嘢	wu1 zou1 je5	dirty things	phrase
鬼	gwai2	ghost	noun
昆蟲	kwan1 cung4	insect	noun
閻羅王	jim4 lo4 wong4	Yama; king of hell	noun, proper noun
牛頭馬面	ngau4 tau4 maa5 min6	Ox-Head and Horse-Face	phrase, proper noun
道教	dou3 gaau3	Taoism	noun

## SAMPLE SENTENCES

<p>盂蘭節喺農曆七月。 <i>jyu4 laan4 zit3 hai2 nung4 lik6 cat1 jyut6.</i></p> <p>The Ghost Festival is in the seventh month of the lunar calendar.</p>	<p>清明節上山拜祖先。 <i>cing1 ming4 zit3 soeng5 saan1 baai3 zou2 sin1.</i></p> <p>On Ching Ming Festival we go to the mountains and pay respects to our ancestors.</p>
<p>唔好咁夜出街，好容易見到污糟嘢。 <i>m4 hou2 gam2 je6 ceot1 gaai1, hou2 jung4 ji6 gin3 dou2 wu1 zou1 je5.</i></p> <p>Don't go out so late at night, it'd be easy to see "dirty things".</p>	<p>你咁大個人都驚鬼？ <i>nei5 gam3 daai6 go3 jan4 dou1 geng1 gwai2?</i></p> <p>You're an adult but you're still afraid of ghost?</p>

佢話想去昆蟲博物館。

*keoi5 waa6 soeng2 heoi3 kwan1 cyung4 bok3  
mat6 gun2.*

He said he wanted to go to the insect  
museum.

你有冇聽過閻羅王嘅故仔？

*nei5 jau5 mou5 teng1 gwo3 jim4 lo4 wong4 ge3  
gu2 zai2?*

Have you heard of the story of Yama?

今年萬聖節我哋會扮成牛頭馬臉。

*gam1 nin4 maan6 sing3 zit3 ngo5 dei6 wui5  
baan3 sing4 ngau4 tau4 maa5 min6.*

We're going to dress up as Ox-Head and  
Horse-Face this Halloween.

對我嚟講，道教最好嘅一點就係可  
以食肉。

*deoi3 ngo5 lei4 gong2 , dou3 gaau3 zeoi3 hou2  
ge3 jat1 dim2 zau6 hai6 ho2 ji5 sik6 juk6.*

The best thing about Taoism for me is that  
you're allowed to eat meat.